

联合国 大会



Distr.
GENERAL



A/48/147/Add.1
29 September 1993
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第四十八届会议

要求在第四十八届会议的
临时议程列入项目

通过自治有效实现自决权

1993年9月28日

列支敦士登常驻联合国代表
给秘书长的信

增 编

自决：非正式专家会议

1993年3月16至18日，列支敦士登，夏恩

主席的报告摘要

列支敦士登政府于1993年3月16日至18日在列支敦士登，夏恩举行了非正式专家会议。列支敦士登政府委派克劳迪娅·弗里奇大使(列支敦士登公国常驻联合国代表)和阿瑟·瓦茨。

爵士(列支敦士登政府顾问)共同担任会议主席。

会议的宗旨是协助列支敦士登政府就列支敦士登公国国家元首，尊贵的列支敦士登汉斯-亚当二世亲王殿下在他1991年大会第四十六届会议中发言时首先提出自

决一事,和列支敦士登代表们在其后的发言中又作出解释后,进一步推展此一构想。亲王殿下和46名联合国会员国及具有观察员资格的国家,和某些政府及非政府组织提名以个人身份出席了这次会议。

会议参与者收到的文件中包括列支敦士登所提建议的主要各点摘要备忘录。本报告中亦附上这份备忘录。

一般性讨论

会议开始即就列支敦士登倡议提出的问题的一般性讨论。总体而言,与会者广泛欢迎这样可贵的贡献,即:认识到问题的根源在国家内部不同社区的挫伤情绪是紧迫而重要的。同时,大家认识到,整个主题相当具有敏感性,有些特定的构想带有某些困难。

有些与会者说“自决”是个复杂的概念,其基础是广泛的民主和个人权利及自由的观念。

大家评论认为“自决”原先是从与殖民主义斗争发展出来的,在此意义下有最终取得独立的意思。但这个概念已经经过演进,其意义在现代世界更趋复杂。新一代自决问题已经发生,国际社会应再思考其方式。现在自决有时似乎带有使国家碎裂的危险;这必须避免。自决的结果并不必然引起独立或边界改变。

列支敦士登的倡议被广泛认为是适用自决原则走向新的法律和新结构,并开拓新的发展。虽然仍然在该原则的广意范畴内,却并不必然排除取得独立,它被看作实际上是更接近于发展的形式而不到独立或经由分割而使国家破裂的程度。

大家注意到,列支敦士登的倡议强调在国家内部发展新的结构,特别是领土的中央分散化或自治的形式(即‘内部’自决,以有别于‘外部’自决,后者即表明独立和主权的意念)。若干与会者因此建议将列支敦士登倡议的原则与自决的名辞作定义区分可能更好。

虽然有些与会者认为列支敦士登的倡议有被利用来限制自决的进一步发展和保

卫现状的危险,但大多认为并不歧视该原则,而是与其并存,实际上是加固其基础而非削弱之。

若干与会者说,这里出现的问题是,一旦一个国家经由实施自决权利而取得独立后,该国家内部集团是否还有自己进一步自决的权利--以至于,可能是,继续无限地自决下去。自决必须由新国家建立自己的国家身份,建立内部稳定加以制衡。必须反对那种通过鼓动分裂主义的自决的滥用。

会议接着审议一系列具体问题。

‘社区’的概念

原则上一般都支持以‘一个社区’作为可能发展自决权利的基本单位的这样一种新概念。在这方面最好能强调与现有概念的区分,要以列支敦士登自决倡议的有关自治为重点,而不是以现存的自决的有关独立为重点。

一般都接受以‘社区’为基本领土基础。但在若干领域中存在着定义的潜在困难。这包括:与民族观念的关系;‘社区’的领土界定,以及领土分散或流动,或居住于边界交错地区的社区的问题;‘社区’应有的明显素质;社区的大小;考虑到赋予社区特性的不同因素,界定中必要的灵活性;决定一个社区特性的经济因素;社区界定与其自治程度间的关系。

许多与会者亦注意到‘社区’与‘少数民族’‘土著人民’间的区别,以及若干概念间的部分重叠。

若干与会者把列支敦士登倡议中的关于社区地位的重点放在集体人权的范畴内。

一般防卫

某些与会者认为,涉及检查与制衡的可能的防卫是使新制度成为可行所必要的。这些都是一些可以取得妥协的形式。大家认为,某些检查与制衡是必要的。

他们认为‘防卫’取决于这样的观点：为国家利益所需的防卫不一定是为国家内部社区利益的防卫。

关于为国家领土完整所需的某些防卫，大家有不同的看法。某些与会者重视这种国家的保证，特别是在其他同样的范围内常以这种防卫用来制衡走向独立的规定；但有些与会者认为发展内部自治的形式，从定义而言，不会涉及独立，或因而导致任何对国家领土完整的威胁，因此，在这一点上，防卫是不适当的。另一些人强调，保护领土完整是挫伤通往独立的自决权利的一种方式。

只要国家仍能使用武力对付社区，即便是在仅为“法律与秩序”的情况下，有些人还是不大愿意接受关于任何禁止社区依靠武力以达到其目的作法。而且，社区的武力也可能是有理的（即，当受到国家当局的压迫时）。

若干与会者注意到，民主和适当遵守人权也是有效行使自决权利的必要防卫（或者可能是，先决条件）。

有人建议认为，避免外国干预是可能的防卫。

有些与会者认为最好避免详细列举可能的防卫：这些细节可留给有关各方参照“人民的智慧”去拟出。

自治的自动初始级：

自治的备选后续各级

大家认为，自治的自动初始级是包括在国家网络内防卫和加强社区存在，和保护其分开的认同的必要基本权利，自治的备选后续各级是不断增加社区执行其自己事务的程度。

自治——象主权和独立一样，被广泛认为并非是一种‘非全有即全无’的概念，而是一种可逐渐演进而各有不同的结构。在这方面，列支敦士登倡议的灵活性受到广泛欢迎。

自治被认为是可贵的概念，它提供一种社会政治结构，有助于个人寻求更高层次

的自由。但亦有人注意到,相较于多文化国家的发展,自治也可能是分割的:国家内的所有集团在许多方面是相互依靠的。

许多与会者注意到,强调自治有助于避免,或至少大大限制了,强调争取独立的主张所引起的问题。许多社区并不希望独立,而能满足于较独立少得多的状态,只要允许它们充分表达一个社区自己的认同即可。因此自治成为充分表现自决而无需破坏其他形式的自决的状态。

自治与联邦主义间的关系也受到一些与会者的注意。

若干与会者认为经历不同阶段的自治的一道直线的想法(每一阶段,有了更多因素后,便进入下一阶段)未免太过僵硬;更灵活的方式可能更好,让各社区使它们的进展更符合自己的需要;事实可能是一系列不断的对话,导致各种不同方向的发展。

其他的有关问题

许多与会者提到任何新的安排必须有一套机制来支持其可行,以便在实践时达到效果。

大家注意到并欢迎的是,列支敦士登倡议的含意似是寻找能避免发生冲突的方式,因为没有得到充分自我表达手段的社区常常会因而引发冲突。在此意义下若干与会者认为需要一种‘早期警报系统’,以查明可能爆发这种冲突的状况。

大家注意到,国家内部的内战通常更多是因为政治领袖间的分歧而较少是国内不同集团的愿望冲突之故。内部冲突的真正原因必须研究。

若干与会者注意到,现在没有适当机制协助自决问题。有些人看到设立新论坛或一种新的程序构架的价值,以此来解决这类问题,包括在这方面可能引起的解决争端的问题。有些与会者想到协调机制可能有用。

有人建议设立某种国际咨询中心,各国政府和社区都可以就它们面对的特定自决问题,就适当的政府结构方面有何种可能选择,提供咨询意见。

某些与会者对于设立新的政府间机构,而对可能有何种作用却没有清楚概念的

作法提出警告:在这方面,已经存在一些机构可以发挥至少是部分这种功能。备选机制或程序可能提供更有用的途径;在此一领域内,可能也可以鼓励私法机构发挥积极的作用。

1993年9月20日,纽约
